

МИХАИЛ ИГНАТОВ



КОР ЭМӨСЬ ДРУГЪЯС

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО 1970



МИХАИЛ ИГНАТОВ

# КОР ЭМӨСЬ ДРУГЪЯС



ВИСЬТЪЯС

КОМИ КНИЖНОЇ ИЗДАТЕЛЬСТВО

Сыктывкар 1970

## *Дона друг!*

Тэ кутан киад коми гижысь Михаил Игнатов-лысь выль книга. Таӧдз сійӧ лэдзліс нин куим книга — «Чусалысь шом» (1960 во), «Шоръяс визувтӧны юӧ» (1964 во) да «Меным быть колӧ мунны» (1969 во). Куимнан книгаыс воисны сьӧлӧм вылӧ коми лыддысьысьясы.

«Кор эмӧсь другъяс» книгасӧ артмӧдісны куим висьт, кодъяс ӧта-мӧдныскӧд йитчӧмны. Куимнан висьтас петкӧдлӧма Васӧ нима сиктса детинкаӧс. Мый ськӧд лоӧ, кодкӧд сійӧ аддзысьлӧ, мыйкӧд вочаасьлӧ, кутшӧм синмӧн сійӧ да мукӧд видзӧдӧны олӧм вылас — аддзан тайӧ висьтъясьыс.



## КОР ЭМӨСЬ ДРУГЪЯС

**В**асьёлөн баты-мамыс мунисны удж вылө: мамыс — силос гу дорө, а батыс ГЭС-ас. Васьё эськө вөйысьлис жө батыслы, корис, мед босьтас аскөдыс, но батыс шуис, мый талун оз позь, мөдысьджык пө ветлам. «Мөдысьджык»... Виччысь ныр нюжавтөдзыд! Бара вунөдас. А кутшөм, көнкө, лөсьыд сәни!..

И Васьё мукөд лунъясө моз жө коли гортас, пөльыскөд. Но талун пөльыс эз сөрнит; тыдалө, мыйыськө дөзмөма.

Васьёлы лои гажтөм. Сийө петис ывлаө да пуксис кильчө пос тшупөд вылө. Мыйла талун пөльыс кутшөмкө аслыскодь? Мукөд дырйи кортөг ачыс заводитас висьтавлыны мыйкө йылысь и висьта-лас сәтшөм уна да интереснөя. Васьё эськө дугдывтөг кывзис. А талун дузъялө-ветлөдлө...

Төрүт Толей шуис, муна пö Пожög сиктö. Вö-  
лөмкө, Толейлөн эм пöч, и сійö олö сәні, Пожög  
сиктас. И мыйла сійö сәні, мөд сиктас олö, оз өмөй  
позь тани? Олö жö со сылөн, Васьөлөн, пöльыс, и оз  
норась. Гашкө, коркө сөмын сы вылө, Васьö вылө,  
эна дурөмысь дөзмыштглас... Эк, Толей мунас, и Ва-  
сьö кольö другтөг... Вот эськө вок кө вöлі сылөн,  
сэк эськө! Чойыд Васьöлы оз ков. Толейлөн со  
чойыд эм, Рая. Ок, и асныра жö, вреднöй. Сійö То-  
лейлысь и Васьöлысь öтнас эсійö... нервьяссö  
тшыклөдлө. Вöчас мыйкө лөк ног, кывсö мыч-  
чыштглас дай пышьяс — и ворсны нин оз ло окота  
сы бöрын, дышөдö ворснысö... Со төрыт на Толей-  
көд вöчисны пөвйысь пароход, көсйисны ва дорö  
лэччөдлыны, видлыны, кызди ва вылас кутас öш-  
йыны. Эштөм бөрас пуктисны сарай пос улö. А па-  
русьяссö картонысь вундаліг-вöчалігкості паро-  
ходсьыс толькө пөвторйыс кольöма. И Рая бара  
кывсö мыччалö. Таысь Толейкөд лөсьөдчисны ве-  
лөдыштны сійөс, кутисны көсаөдыс. Но сійö бөрд-  
дзис — жаль лои. А кор юрсіөдыд кутасны, өд и  
збыль доймö. Васьөөс мамыс корсюрö босьтлө жö  
юрсіөдыс — ок, кутшöма доймö. Лэдзисны Раяөс,  
эз кутны мучитны: сійö өд ещö на дзоля, на до-  
рысь кык арөсөн дзоля. А пароходсö шуисны  
выльысь вöчны, но, буракö, вöчтөм лоö: Толей со  
мунö.

Васьöлы лои жар. Шондйыс сотіс, и Васьö ду-  
мыштис мунны сарай пос дорö. Сәні пос бокас уна  
лыаыс: и гөрдов, и руд, и еджгов. А лыа вылас  
чагторьяс. Тайö — машинаяс. Сідзи чагторьяссö  
найö нимтисны Толейкөд. Лавкаысь босьтөм маши-  
на-чачаясысь лыа вылын туйыс артмывліс мись-  
төм, а чагьясысь — мича, разнöй. Уна визьяс, ве-

сиг узорьяс позис вöчавны, кутшöмьяс тай стенин карточка рама вылын овлöны.

Васьö босьтис чагтор, нуöдыштис лыа вывти да лэптис юрсö, видзöдлис гөгöрбок. И друг аддзис Толейöс. Сидзкö, абу мунöма? Потшöс саяс сулалö. И мыйла сэни сулалö? Гашкö, мунö нин да прöщайтчыны локтис? Гырысьяс öд прöщайтчывлöны, мыйла, сидзкö, оз позь и поснияслы? Васьö вывти рад лои.

— Лок. Лок татчö!— Нюмдис вом тырнас да содтис ещö:— Öдйöджык!

Сöмын Толей удитис вуджны потшöссö, Васьö юалис:

— Эн мун?

— Мамö шуис: аски.

Аски. Батыс Васьöлы асывнас висьталис, мый аски — вöскресенньö, шойччан лун. Кöсйысис весиг сийöс чери кыйны босьтлыны. Чери кыйны век лöсьыд, кажитчö Васьöлы. Сöмын номьяс курччасьöны, а оз кö эськö — вывти бур. Но сэн öд век он ло. Чери кыйöм чери кыйöмön, и век жö лёк, мый Толей мунö... Кыдз нö сийö кутас овны сэни, йöз сиктас, тöдтöмьясыскöд? Думыштасны жö мыйкö гырысьясыд!

— Ворсыштам?— Васьö нюжöдис Толейлы чагьяссö, кодьясысь лыа вылын артмалисны медмича сeryяс.— А муннысö нö быть колö?

Толей ышловзис да шуис:

— Пöчö корö. Сийö пöрысь нин, частö висьö.

— Тэ радейтан сийöс?

— Сийö бур, жаль меным... А мамö шуö: кулас пö сийö регыд,— Толей муртса веськöдчыштлис.— Арнас... школаö ме бөр локта.

Васьö докнитис юрнас, ёнджыка топöдис вом

доръяссö, чужöмыс стрöгмыштіс, гажтöммыштіс. Толейлөн кө пöчыс висьö, мунны, дерт, колö. Вот Васьöлөн кө пöльыс оліс ылын и висьмис, сійö эськö тожö муніс. Пöль-пöчнад лöсьыд, сэтшöм унатор найö тöдöны. Васьöлы, навернö, некор сы мындасö не тöдны, мыйта пöльыс тöдö, көть арнас и школаö пырас. А пöльыс ещö шуö, сöмын кык класс пö и помавлöма...

Но бурджык эськö вöлі, пöчьясыд да пöльясыд кө эз висьлыны.

И друг торкис сылысь мөвпъяссö виччысьтöм-тор: пес чипас сайысь кодкö зырöдіс на вылö. Ставыс тыри бусөн; оз позь синъяс восьтыны, пиньясын чазöдчыны мöдіс лыа. Васьö первойсö нинöм эз гөгөрво, пуксис и несйис некымынысь дорвыв. И сöмын сэки аддзис неылын сулалысь Раяöс.

— Вась-пась, Вась-пась,— нимтысис кок пöv йылас чеччалысь Рая.

Ак, тайö сійö! Бара тшыкöдіс ставсö, мый сэтшöма зильöмөн вöлі вöчöма лыа вылын! Позьöмöй терпитны? Сійö зырöдіс Рая вылö. Мед только шедö!.. Рая эз жö узь, эз кут виччысьны. Но пышйигас сійö вильсмуні, уси и бөррдзис. А Васьö босьтіс сійöс көсаöдыс. Всö равно босьтіс, көсйис став пустуйтöмсьыс вештысьны.

— Эн, колöкö, варт чойöс!— Толей сулаліс зумыш, букыштчöма.

— Тэ нö мый, доръян?— Васьö шензбыштіс неуна, весиг кисьыс лэдзис Раялысь көсасö.— Сійö... сійö жö... ставсö... век мянлысь жуглö. Тöрыт пароход, талун...

— Мунам, Рая! Ещö ворсны корö!— Толей букышөн видзöдліс Васьö вылö, шыбитіс кисьыс

чагъяссө.— Тэ, смотри, вачкавны кō кутан чойōс!  
А то...

— Мый «а то»?— Водзлань воськовтис Васьō, но Толей да Рая вуджисны нин потшōс вомōн, ылысмисны керкаланьныс.

Муно кō и мед! Васьō бергōдчис мōдарō. Аслыссяма кутшōмкō талун Толейыс. Тōрыт ачыс шуис, медым Раяōс велōдыштны, а талун «а то»! Мед мунас, Васьō и ѓтнас ворснытō вермас.

Но ѓтнаслы ворсны дышōдис. Сэтшōм лōсьыд вōли — и вайис жō кодкō эсийō Раясō!..

Сэк жō неылын сысянь мыйкō, кылō, шнѓпкысис муас. Видзōдліс — из. Мый нō тайō? А-а, вот мый?! Рая из чукōртō, а Толей лыйлō. Другōн ещō шусьō. Гусьōникōн, бōрладорсяньныс, изъясōн... Но Васьō абу жō полысь рōдысь. Толейлы Рая чукōртō изъяссō, а сылы — некод. Но сийō и ачыс чукōртас. Найō изъясōн жō позьō...

Копыртчис изла — турун пиын мыйкō югнитчис. Нюжōдис кисō — вōлōмкō, консерв банка вевт. Кусыньтōм доръяса. Лōсьыд...

И лѓбзис вевтыд. Кокныда, вылō качигтыр, а сѓсся чукультис. Кытчō? Васьō эз нин аддзы, кытчō. Сийō суныштис картупель кор пиō и, му бердас жмитчигмоз нин, кыліс стеклō жугалōм шы. Да сэтшōм гораа, мый пельясас юркнитис.

Васьō ѓдийō пондис кыссыны бōрōздати. Кыдзмый позьō ѓдийōджык, ылōджык, мед эськō эз аддзыны. Сийō дзик вунōдліс, мый Толей да Рая ставсō аддзылісны, тōдōны и вермасны висътавны. Васьō думыштис та йылысь да дугдис кыссьōмысь. Котōртисны нин, кōнкō, Васьō пōль дорō да соритчōны. Мед! Нарошнō ѓмōй сийō ѓшиняс лыйис? Асьныс жō первой заводитисны. Сōмын батыслы

норасясны. Оз босът та бърти ни чери кыйны, ни ГЭС-ас. Ставыс воши.

Васьолөн дзугыльтчис сьолөмыс. Сійө весиг кымыныськө кыскыштіс нырнас и төдлытөгыс вугыртіс шондіөн шонтөм бөрөздаын. Но узис недыр, садьмис, кодкө гильөдіс голясө да. Чышкыштіс кинас, а тайө, вөлөмкө, кыша гаг. Кыша гаг уси муө, куйлыштіс вөрөшитчытөг, а сэсся кайис вывлань картупель за кузя да петіс кор вылө. Сувтіс, бара виччысьыштіс, паськөдіс бордьяссө и лэбзис. Мыйла бара оз позь недыр кежлө пөртсьывлыны татшөм кыша гагийө? Көть лун-мөд кежлө? А бөрыннас эськө локтіс да сэтшөмторьяс висьталіс — дерт нин, эз кутны нөйтны. Но оз позь. Васьө төдіс: сэтшөмыд сөмын мойдын овлө. Эк, мыйла бара өні волшебникъясыс оз овны!..

Сійө лэптіс юрсө и аддзис пөльсө. Пөльыс кильчө дорас вердіс понписө. Сувтны өні өласнө! И Васьө кыссис бөрөзда помөдзыс, тювкнитіс-петіс потшөс костөд, котөртіс матысса керка пельөс сайөдз. А водзө... водзө позьө мунны восьлөн, сайласьтөг, тэрмасьтөг — оз тыдав. Но — кытчө? Юдорө кө нин-а: челядь, көнкө, сәнөсь...

Юыс вөлі векныдик да ляпкыдик. Паськыд да джуджыд сійө лолө сөмын тулыснас да арланьыс, августсянь, кор тупкывлісны ГЭС-лысь плөтинасө. Сэки юсьыс артмывліс ты, и сәні кытыськө кыштывліс нюйт, турунвиж, нильөг, зывөктана. Пөчыс висьтавліс, мый тайө пө васаыслөн позьясыс... А өні, батыс висьтавліс, электростанциясө ремонтируйтісны; августыд вөлі ылын на, и позис повтөг купайтчыны. Сійө юыс, кытчө найө ветлывлісны батыскөд чери кыйны, вөлі таысь

ыджыдджык, визувтіс сиктсынь верст-мөд сайті бокыті.

Челядь купайтчисны. Васьö котөртигмозыс пөрччысис, паськөм чукөрö шыбитіс дөрөмсö да гачсö и тожö уськөдчис валань. Но ваö пыртөдз көдзөдіс сойяссö да морөссö: Толей век тадзи жö вöчö, шуö, оз пö позь сразу ваас чеччыштны — вирыд вермас сувтны. Толей кө шуö, сідзкө, збыль...

Васьö уськөдчис челядь чукөрö. Ваас вөлі сэтшөм лөсьыд, сэтшөм гажа резны öта-мөдөс, сэтшөм лөсьыд туплясьны шоньд лыа пиын, мый Васьö вунөдіс ставсö.

Пөтмөн купайтчөм бөрын — а Васьö лыдсö ва-йөдіс дас өтиөдз — челядь думыштисны вугравны йөршьясөс. Котөртисны гортаныс вугыр шательа. Котөртис и сійö. Горт дорөдзыс нин пөшти котөртис и... друг дум вылас уси. Лои бөр косны.

Рытланьыс челядь разөдчисны гортаныс. Муніс и сійö, жугылиник, гажтөм. Вот сійö пырас, а батыс виччысьö нин тасмаөн и кыз тай швучөб-тас!.. А гашкө, батыс оз на төд? Гашкө, некод на сылы эз висьтав?.. Сійö бөр гажмыштіс, весиг заводитіс шутьлявны...

Васьö котөрөн кайис кильчö вылө, восьтіс керкаö пыран өдзөссö, көсийс мыйкө гажаа горөдны, но... быттьö кынмис порог вылас.

Пызан вылын куйліс жугалөм стеклөа өшинь рама. А батыс гөграліс пызан гөгөр, лөсьөдчис, кодарсянь матыстчыны рама дорө.

Васьөлөн быдлаті көдзалис. Öні заводитчас. Сійö весиг дасьтысис бөрддзыны: кор бөрдан, омөльджыка доймö и регыдджык дугдөны нөйтө-мысь. Тайөс сійö төдмаліс важөн нин.

Но батыыс сійӧс эз казьяв, ноксис пызан дорын. Сэки Васьӧ воськовтис водзӧ, сэссия нӧшта, нӧшта и гусьӧникӧн кайис пӧлатьӧ. Пӧлать пӧвъяс дзуртыштисны, но батыыс бара эз кыв тайӧс. И Васьӧ кокныдджыка лолыштис. Ӧни кежлӧ, кажитчӧ, прӧйдитис. А ужнайтігӧн мый лоӧ?

Сійӧ кыліс, кызди батыыс алмазӧн вундаліс стеклӧ, пуктис рамаӧ да шуис: «Гӧ-тов»! Сэссия петіс, тыдалӧ, нуис ӧшиньсӧ Толейясӧ. Бӧр локтігкежлас мамыс лӧсьӧдіс нин ужин. Пӧлатыысь корисны тшӧтш Васьӧӧс. Эз кӧсйы лӧччыны, но медым ещӧ ӧнджыка оз дӧзмыны, быть ковмис лӧччыны. Да и кынӧмыс ӧна сюмаліс.

Ужнайтігӧн батыыс бара нинӧм эз шу. Сійӧ вӧлі кутшӧмкӧ мӧд пӧлӧс, эз пырся кодъ, гажа: висътавліс мыйкӧ мамлы и пӧльлы. Васьӧ эз кывзысь. Но мыйла батыыс оз видчы? Ӧд тӧдӧ: ӧшиньсӧ жугӧдіс сійӧ. Толькӧ шуис, медым сӧйис крепыдджыка: водз пӧ чуксала. Сідзкӧ, и чери кыйны босьтӧ. Мыйла нӧ тадзи? А гашкӧ, эз висътавны батыыслы, коді ӧшиньсӧ жугӧдіс да?

Да, батыыс талун вӧлі дзик мӧд кодъ.

А асывнас Васьӧ дыр эз вермы гӧгӧрвоны, мый сысянь корӧны. Син лысъясыс некыз эз кӧсйыны торъявны, быттӧ войнас кодкӧ клейӧн мавтыштӧма. Сэссия кытысянькӧ ылісянь локтисны-локтисны да сувтисны кывъяс: «Чери кыйны!» Кажитчӧ, батыыслӧн гӧлӧсыс шуис. А гашкӧ, Васьӧлы и асылыс дум вылас воис. Но сідз ли, тадзи ли — сійӧ садьмис.

...Ывлаын гӧгӧр лӧнь: сӧрнит, да гусьӧник, медым некодӧс не садьмӧдны. Асыввылын гӧрд кыа

сайё дзёбсьома на шонді. Дзоридзьяссянь да турунвивса лысвасянь өвтіс небыдик ыркыдөн. Васьё восьлаліс батыс бөрся векныдик трёпаод. Бать воськовьясысь коли туй — көтасьом туруныс лямалі. Васьё зіліс восьлавны батыс кок туйясө. Недыр мысти батыс шыасис:

— Лысваа. Сідзкө, луннас оз зэр.

Сійё гөлөсысь Васьё кыліс стрөглун. Скөралө, но висьтавны оз висьтав. Мамыс, көнкө, корис, медым эз нөйт сійёс. А тані од мамыс абу, друг батыс чегас ньөр да лэдзас сылысь гачсө...

А батыс муніс водзө, эз и думайт нөйтны. Эз сёрнит, сөмын кыкысь кымын очсыштіс, ыджыд, кузь гөленя сапөга и пельпом вылас кык лопта пелыса. Васьё пөшти котөртіс сы бөрся. Сійё эз жө сёрнит. Эз кө вөв эськө эсіё өшиньыс, сійё сёрниттөг эз мун: сёрниттөгьд гажтөм, и туйыслөн помыс абу. А заводитлы сёрнитны — кыз эщө артмас? Бурджык лоө, оз кө шыась.

Найё воисны ю дорө. Батыс заводитіс разны пыж чепсө сюръя бердысь. Васьё сулаліс орччөн. Сулаліс да видзөдіс батыс вылө, сылөн паськыд мышку вылө, кияс вылас. Кутшөмөсь сылөн киясыс ыджыдөсь, ёнөсь. Оз прөста ГЭС-ын уджав. Өдйөджык эськө быдмыны, сэк эськө сійё батыскөд муніс жө ГЭС-ас, уджавны эськө муніс. И батыс сәки босьтіс эськө, эз нин шу: «Мөдысджык». Васьё видзөдіс-видзөдіс, и друг сылөн петіс вомсьыс:

— Батьө...

— Мый? — шыөдчис батыс, чепөн ноксигтыр.

Бөрынтьчыны вөлі некытчө нин, и Васьё висьтасис:

— Тайё ме... өшиньсө жугөді... Төдлытөг.

Васьёлён юрыс лэччис морёс вылас, а синъяс-сьыс тюркнитісны синва войтъяс, веськалісны вом доръясас, солаёсь.

Батьыс сувтіс, бергөдчис сыланьё.

— Төда ме. Төрыт на Толей да Рая и висьта-лісны, дорйисны тэнё. ...Но-о, вай тырмас, тэ жё мужик, Василей Егорович.

— Толей да Рая?!— шензис Васьё.

— Найё тэнад — вот!— Крепыда шамыртліс кулакё батьыс.— Бурджык другъяс оз и овлыны. Только тэ мөдысь эн нин вөчав татшөм «төдлы-төгъястө». Төдан, ме абу зэв мастер стеклөястө вежлавны.

Васьё видзөдліс батьыс вылө — батьыс, кажитчө, нюмдыштис.

— Ладнө,— джын гөлөсөн, но чорыда шуис Васьё.

Бөрынджык сійё пукаліс пыж нырын да кутис кыснан көв. Пыж бокрын сяльгис, варовитис ва.

— Батьё,.. а тэ босьтлан менё ГЭС-ад?

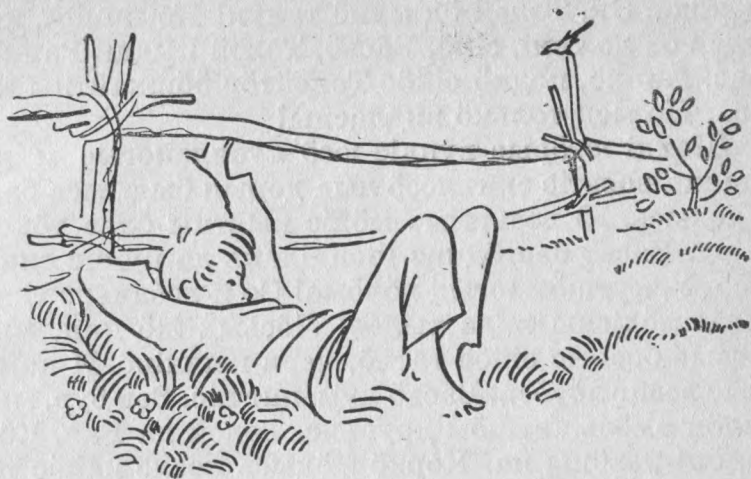
— Ме жё көсйыси. Ёна кө окота: аски и ветлам.

Васьё вочаасис синъяснас батьыслөн синъяс-көд, да сылы лои долыд и яндзим. Батьыс, вөлөм-кө, весиг абу скөр, а нюмъялысь, гажа, гөгөрво-ысь. Медся бур... Жаль сөмын — Толей абу тани... И Рая. Рая волөма тшөтш, дорйөма, батьыс шуө. Сідзкө, абу жё нин сэтшөм вреднөй. Васьё жё пыр Толейкөд ворсө, а Рая өтнас. А өтнадлы... Васьё төдө, кутшөм гажтөм өтнадлы овлө, кор ворснытө некодкөд! Рая гажтөмысла и мешайтчө, вөлөм. Локтасны чери кыянінысь, и став ворсан-торсө сетас Раялы, мед ворсө. Аслыс өд регыд нин оз кутны ковны: арнас школаө пырас. Найё То-

лейкөд... Эк, Толей өд муно талун! Но нинөм, кор  
Толей оз ло тани, сийө, Васьө, Толей пыдди Раякөд  
лоас. Гашкө, кодкө сийөс Толейтөг обижайтны ку-  
тас... Но мед толькө видласны!

Шонди югөрыс вундис юсө кузяланогыс и не-  
быдика восьтис синъяссө лыа дорын быдмысь бадь  
пуяслысь. Ю весьттыс мөдис кывтны өдва төдча-  
на ру. Васьө бергөдчис шондилань да кунис синъя-  
ссө. У, кутшөм югыд вөлөма! Со и лэбачьяс тивк-  
сыны мөдисны видз вылас! Лөсьыд жө нин, мый  
батыс босьтис сийөс татчө, чери кыянинө.-И номъ-  
ясыс весиг абуось. Васьө думыштчис. Зэв бур, мый  
сылөн эмось татшөм другьяс, Толей да Рая. Көн-  
кө, өни узьоны на. Коркө мөдысь позяс найөс ну-  
өдлыны тшөтш.

Заводитчис лун. Выль, гажа, шуда лун. А аски  
лоас ещө на гажаджык: аски найө батыскөд му-  
насны ГЭС-ө. Позьө и Раяөс босьтны, өтнасөн гор-  
тын олөм дорысь гажаджык сылы лоө. Дерт, бать-  
ыс кө сөгласитчас. А батыс... батыс, дерт жө,  
босьтас: сийө өд гөгөрвоысь морт.



## ВАСЬӦ ДА КАРДИНАЛ

**В**асьӧ куйліс потшӧс бокын турун пӧвстын да видзӧдіс, кыдзи медулі потш вьвтыс, мышсӧ гӧрбылялігтыр, кыссис гӧрдов да кольквиж чуть-ясӧсь сьӧд гӧна номыр. Васьӧлы окота лои сувтӧдны сійӧс да пондыліс пановтны турун заӧн, но весьшӧрӧ: номырлы, тыдалӧ, зэв колӧ вӧлі воӧдчыны кытчӧкӧ аслыс коланаинӧ да турун водзын сувтлыштӧм бӧрын вуджліс вомӧныс.

— Васьӧ-ӧ! Ва-асюк! Лок ӧбедайтны!— гораліс кильчӧ вьвсынь мамыс, но Васьӧ эз чеччы. Сылы окота вӧлі, медым мамыс нӧшта на горзыштіс. Но мамыс эз кут сэсся горзыны, пырис гортас. А Васьӧ ылаліс номырнад, да пырсӧ эз на ло мунӧмыс, а кор сэсся дышӧдіс сійӧс дельӧдны, кӧсйывліс

нин чеччыны да котортны, но друг кыліс енэжысь лэбачлысь чиркнитом:

— Сррчч-сррчч!

Сійö бергöдчис мыш вылас да аддзис сырчикöс. Сырчик бергаліс енэжын: то усыштлас ичöтика, то бара лэбзьывлас вылöджык. Сэссия бордыссö топйöдлөмөн тювгысялігтыр лэччис увлань да пуксис потшöс вылö Васьöсянь неылö.

«Бобувьясöс куталö. Сетны эськö сылы этайö номырсö, да öд татшöм гөнатö öдвакö сёяс?»— Васьö видзöдіс сырчик вылö, некыгi вөрзьöдтöг, весиг синьяссö эз лапйöдлы, мед не повзьöдны лэбачöс. А сырчик видзöдіс Васьöлы воча то öти синнас, то, бергöдас юрсö да, мöднас — и быттьö шензис: кытысь пö и мыйла тайö детинкаыс друглои тані?

Лэбач мыйкö кутіс вомас. Сійö недыр дзөръяліс на Васьö вылö, сэссия заводитіс котшкöдны нырнас потшкö, посньöдіс сёянсö, а сёйöм бöрас бара гажаа чиркнитіс:

— Сррчч, сррчч!— И пырысь-пыр жö повзьöмөн лэбзис.

И вөлöма мыйысь повзынысö: Васьö аддзис, кыдзи потшöс мöдар боктыс сэтчаньясь, кöні сöмын на пукаліс сырчик, локтіс Кардинал. Тайö вöлі гөрдов кузь гөна пöрысь кань, кодлөн голя гөгöрыс, быттьö еджыд кöртöд, тыдаліс визь. Сиктын ашöр челядь пиысь некод эз тöд, кодi и мыйла каньсö шуöма татшöм тешкодь нимнас, сöмын тöдісны, мый сійöс кольліс во-мöд сайын сикт пыр мунысь геологическöй экспедиция и мый сэтчöдз поньяслөн эз на вöвлы сэтшöм скөр врагыс, кодысь ковмывліс пышйыны весиг медся збойясылы. Васьö юавліс батыслысь, мыйла каньсö сідзи

нимтöмаöсь, и батыс висьталіс, кодкö пö дуриг-моз тадзсö шуöма гöрд гöныс понда. Ылі страна-ясын пö тадз кутшöмсюрö попъясöс шуöны, и найö пö новлöны гöрд рöма кöлуй.

И Кардинал овмöдчис Васьö суседъясö, Толей да Рая ордö. Гашкö, сы вöсна, мый налөн эз видзны понъясöс да сійөн. Овмöдчис и быттьö век сэні и овлöма. Кор Васьö волевліс Толейясö, а волевліс вель тшöкыда, пыр ворсліс-ноксьывліс каньөн. Но Кардинал эз радейтлив ворсны. Сійö пыр куйліс, быттьö век вöлі узьтöм, и нюждöчöмөн слабиника мургывліс. Сöмын корсюрö вөрöшитчысь бöж сертиыс позьö вöлі тöдны, мый сійö оз узь, а прöстö синъяссö куньöма. Киөн шыльöдöмысь сылөн гöныс трачкöдчывліс, и сэк сійö вөрöшитыштліс пельяссö, дугдывліс мургöмсьыс, кывзысьліс. Кардинал эз вöв мукöд каньяс кодь, сійö некор прöстö эз нявзывлы. А кор Васьö гөститöдліс öбедысь колöм яйторійөн, сійö эз уськöдчыв яй вылö, а первой зыртчис Васьö кокö — аттьöаліс ас думсьыс и сöмын та бöрын сөйліс. Васьö зэв радейтіс Кардиналöс и пыр кутліс пидзöс вылас да небыдика шыльöдіс.

Öні жö Кардинал вöлі мöд, тöдтöм. Сійö вöсьлаліс надзöникөн, чошкöдчöмөн, кынмылöм пельяссö кадысь кадö вөрöшитіг да турунсö, мусö и потшсö исаліг. Сійö то сувтовкерліс, то вöськовтліс водзö, и оз вöлі кыв ни сылөн кок шыыс, ни турунлөн шарскöмыс. Синъясыс öні вöліны вöсьса-öсь и скөрöсь. Тыдалö вöлі, мый сійö кодкö вылö скöраліс. Васьö первойысь на аддзис сійöс татшöмөн. Сійö чуймöмөн, вөрöшитчытöг, видзöдіс кань бöрся. Кардинал эз аддзы сійöс. Медбöрти Васьö думыштіс чукöстны Кардиналöс:

— Кардина-а-ал! Ксс, лок, ксс!

Кардинал быттьö кынмис места вылас, öти водз лапасö лэптöмөн, да тыдалö, думайтис, мунны водзö али косны, кор сийöс казялисны нин. Сийö сувтöдис көпейка кодъ виж синъяссö Васьö вылö, но öни явнö эз тöд Васьöс.

— Кардинал! Ксс,— выльысь корис Васьö, но кань сöмын вөрзöдыштис öти тшöтшалöм пельнас, сэсся мыйлакö бара дукалыштис турунсö динсьыс, надзöникөн, скöралиг, вөрöшитыштис усъяснас, сы бöрын пыркнитис лапасö, быттьö лапаяс мыйöкö няйтчис, бергöдчис да тэрмасьтöг жö, кыдзи и локтö вöли, мөдöдчис бөр, бöжнас öтарö-мөдарö öвтчигтыр. Буракö, таdzi петкөдлис кодкö вылö скöрлунсö.

Кардинал мунис, да Васьö көсийс жö нин мунны гортас: мамыс тырмымөн нин виччысис сийöс, но друг бара аддзис сырчикöс. Сийö лэбзис кысянькö да первой пуксис пöгреб вылö, лайкйöдлыштис бöжнас, сэсся лэбис да пуксис эновтöм картофель гу вылö орчча йөрö, видзöдлис гөгөр, чеччыштис турун пиö да воши.

Кытчö сийö лои? Васьö вуджис потшöс вомөн да гусьöник кутис матыстчыны картофель гулань. А юрсьыс пөрччис батыслысь важ картузсö да лöсöдчис сийөн тупкыны лэбачöс.

Но сырчик некөн эз вöv.

Обед бöрын мамыс мунис, а Васьö и обед чöжыс думайтис сырчик йылысь да öдва вермис терпитнысö, кор мунас мамыс. Сийö мөвпыштис, мый сэни, көнкö, тыдалö, эм сырчиклөн позйыс, и колö корсьлыны сийöс.

Но сöмын на сийö матысмис картофель гулань, кытыськö мыльк вылас лои Кардинал.

— Ня-ав-ав-ав-ву,— скöракодъ нюжодіс сійö да рöдтіс гу вылысь.

Картапель гуас пыраніныс вöлі тырöма быдсяма лöпнас: сэні тыдалісны и пöв помьяс, и чагторьяс, туплясисны кирпич торьяс и кольöм вося рушмöм да сісь картапельяс. Öти пöв пом да кирпич тор костті му пыткас пырис нейджыд розь. Пöв помас да муас розь дорас тыдалісны дзик на выль гыж туйяс.

«Ак, со мый. Кардинал удитлöма нин и татчö!»— думыштіс Васьö, пелькиника весалыштіс розь дорсьыс мусö да пондыліс суйны сэтчö кисö. Киыс пырис сьöкыда, дзескыда, но кызкö век жö удайтчис суйны гыррдзаöдзыс. И сэк Васьöлөн чуньясыс, кылö, воисны кос турунысь да гөньясысь тэчöм ичöтик гöгрöсіник позйö. Позйын — Васьö лыддис чуньяснас видлалöмөн: «öтик, мöд, коймöд, нель, вит»— вöліны посныдик шоныд колькъяс.

— Ня-ав-вуа,— бара кыліс кытöнкö неылын. Васьöос заводитіс дöзмöдны тайö гөлöсыс.

«Мый сійö тан пыр бергалö! Тöдмаліс! Дуксö кыліс! Сырчиксö ещö кутас и колькьяссö судзöдас да сёяс. Мыйкö колö вöчны!»

Сійö сувтіс, чырыштіс каньöс. Сэссия думыштіс да пуктіс розь дорас нöшта кирпич тор, медым лэбачлы позис пырны, а Кардинал эз вермы кодйыны, и котöртіс гортас.

Кор сійö корсис сарайысь кöрт тувьяс, мөлöt да важ скворечник, кодöс нöшта водз тулыснас на вежис батыс найö льöм садйысь выльöн, да локтіс бөр картапель гу дорö — кирпич торйыд вöлі путкыльтчыштöма. А Кардинал сулаліс неылын да нювсис и видзöдаліс то Васьöлань, то сырчик-

лань, кодї нораа то лэбзыштлас, то усьö турун пиö да кыскö бордъяссö, быттьöкö лэбнысö оз вермы да помся бöрдö:

— Сррчч, сррчч! Сррчч, сррчч!

Васьö видзöдліс каньлань: «Сейöма öмöй нö колькъяссö?» Но кор суйис кисö поэйö, сьöлöмыслы лои кокныдджык.

И сийö пырысь-пыр жö заводитіс уджавны. Кайис потшöс вылö да медкузь майöгö, кытчöдз судзис, тувъяліс скворечниктö, медым Кардинал оз вермы сэтчö кайны. Кöсйис позсö кыскыны дзоньнас да пуктыны скворечникас, но нинöм эз артмы: поэйис эськö кыскигас жугласис. Сэк сийö нетшкис турун да пунктіс скворечник пытшкас, кос турун тылымъясысь вöчис поз кодьöс да тожö пунктіс. Сöмын гөнъясыс сылы эз сюрны, а поз артмис шогмана. Васьö öтикаөн кыскаліс колькъяссö гуысь, недыр шонтыштіс киас, пунктіс выль поэйö да видзöдліс Кардиналлань: «Öнi пö он босьт!»— но Кардинал эз нин тыдав. Сöмын сырчик, недыр кежлö дугдышглöм бöрын, нораа горзигтыр, быттьöкö ранитчöм, бара кыскасис турун пиын.

Кор сийö матысмис матöджык, Васьö перйис скворечникысь öти кольк да, меліа сёрнитіг, мыччöдліс сылы и пунктіс бөр:

— Эн пов. Ме нинöм ог вöч. Со найö кöнi, со,— тапкöдыштіс скворечникö.— Ме муна нин. Терпительшт.— Сийö лэччис потшöс вылысь да вешйис неылö. Но сырчик эз матыстчы скворечник дорö, сöмын лэбзис мусяныс потшöс вылö да, бöжнас качайтигтыр, нуöдіс ассьыс:

— Сррчч-сррчч!

— Ладнö, муна-муна. Эн пов.— И Васьö му-

ніс, долыд, мый мездіс сырчикӧс Кардиналысь.

Бӧрынджык сійӧ ветліс сиктса магазинӧ нянь-ла, сэсса юдорса градъяс вылысь капуста киськаліс да рытӧдзыс эз эшты видзӧдлыны сырчик вылӧ. А рытнас эз нин вӧрӧшит: «Мед овмӧдчас». Но кызд сӧмын воис асылыс, чуксавтӧг чеччис, мыссис, сёйыштіс, колльӧдіс батьсӧ, коді муніс электростанцияӧ, да пуксис пӧгреб бокӧ и кутіс видзӧдны сэсянь скворечник вылӧ.

Керкасыс петіс мамыс, тожӧ мӧдӧдчӧма удж вылӧ:

— Тэ нӧ мый сэтчӧ пуксин? Мун кӧть Толей-ыдкӧд ворсышт!

— Час. Удита на,— Васьӧ и ачыс нин эз вермы терпитны, сылы окота вӧлі висьтавны Толейлы да Раялы Кардинал да сырчик йылысь (Толей тӧрыт батьыскӧд ветліс видз весавны да сёр рытӧдз эз лок, а Рая эз жӧ некӧн вуджрась), но первой окота вӧлі аслыс видзӧдлыны, мый ставыс лои, кызди вӧлі колӧ.

— Ва дорӧ кӧ лэччан, эн ёна купайтчы, эн кынтӧдчы,— велӧдіс мамыс.— Эн дыр: пӧчыдлы, колӧкӧ, ковмас мыйкӧ отсыштны.

— Ы-ы.

И Васьӧ коли ӧтнас пӧгреб бокын. Пукаліс сійӧ сәні, гашкӧ, час, а гашкӧ, и кыкӧс. Пукаліс и мӧвпаліс Кардинал йылысь. Мыйла сійӧ тані ветлӧдлӧ, ӧд сетӧ жӧ сылы Толейлӧн мамыс сёянсӧ: йӧвсӧ сӧмын ӧтчыднас кружка джын, мукӧдтор йывсьыс и казътивнысӧ нинӧм? Пӧтлытӧм рушку! Сійӧ ещӧ и лѣбачьяс бӧрся кыйсӧ?! Васьӧ думыштіс, кызди Кардинал кыйӧдчӧ, чеччыштӧ сырчик вылӧ да мурзигтыр нуӧ нӧйтчысь лѣбачӧс, гусясьысь моз сувталігтырйи да бӧрвылас видзӧ-

далігтырйи. Васьö весиг дрöгнитіс татшöм мөвп-сьыс и сувтіс, медым видзöдлыны гөгөр. Но матын эз тыдав ни сырчик ачыс, ни эз кыв сылөн гөлөсыс. Кардинал эз жö тыдав.

Нöшта недыр пукальштöм бöрын Васьö вуджис потшöс вомөн картупель гу дорö. Быри сылөн терпенньöыс — матыстчис розь дорö, сүйис кисö: позйыс вöлі куш и кöдзыд. Сэк сійö радпырысь видзöдліс скворечниклань и виччысьыштіс неуна, а сэсся кайис потшöс вылö. Видзöдліс скворечник пытшкö — ставыс вöлі сідзи, кызди кольліс сійö тöрыт, весиг турун за розь дорас чурвидзис сідз жö, кызди тöрыт, а пытшкас, позйын, куйлісны сырчик колькъяс, ставыс витнаныс.

И Васьö гөгөрвоис, мый сырчик энөвтіс важ позсö и выляс эз вöv: либö жö вьль позйыс эз кажитчы лэбачлы, либö жö сійö эз гөгөрво Васьö-öс да эз аддзы, а гашкö, Кардинал рытнас кыйöдчис, кутіс да сёйис. Сідз ли, тадз ли вöлі, сырчик некөн эз тыдав, эз кыв некытысь сылөн ни радлана, ни нора «сррчч-сррчч». Енэжас и му вылас, кажитчö, лои лөнъ, а гашкö, сöмын Васьöлы сідз кажитчис сы вöсна, мый сылы лои гажтöм да забеднö. Аслас кöсйытöг сійö нюжöдіс кисö, босьтіс позсьыс сырчик колькъяссö да верзьöмөн пуксис потшöс вылö. Ки пыдöс вылас сылөн куйлісны вит лöзоват чутöсь рудов кольк, и сійö эз тöд, мый жö вöчны накöд. Юрыс сылөн лэччыштіс улöджык, и частöджык пондісны лапъявны син лысьясыс. Но друг Васьö дрöгнитіс — сылы кажитчис, мый кодкö видзöдö сы вылö. Но некод матігөгöрын эз вöv... не лыддыны кö Кардинал-öс, кодлөн гөрдов пасыс да яндысьтöм виж кöпейкаясыс тыдалісны потшöс костöдыс.

— Ня-ав, ня-ао,— миритчанаа и норакодъ нин кыкысь нявөстис сійö потшөс костөд видзөдиг.

— Ак, тэ бара нин тан? Брысь татысь! Час ме тэнö!— Васью чеччыштіс потшөс вылысь да тэр-масигтырйи пондіс корсьны мусьыс из.

Кардинал чепөсйис, гырыся чеччалігтырйи, сөсся сувтыштліс неылын, гөгөрвотөма видзөдліс Васью вылө и пызйис водзө.

Васью шыбитіс изсө сы бөрся. Сійö эз көсйи синнас адзыны Кардиналөс.



## АСЛЫССЯМА МОРТ

**Т**айо вöли гожöмнас на. Июль тöлысь заводит-чигөн, öти лунö, рытланьыс, Васьö суседьясö, Кармановьяс ордö, локтис тöдтöм морт. Васьö ёртьясыскöд туй вылын ворсис мачөн. Выль «Волга» надзмöдис öдсö да сувтис зонкаяс дорö. Ворсöмыд вуні. Челядь кытшалісны машинасö да полігтырйи инмöдчывлісны сылөн шыльыд веркösö. Коджурö видзöдисны нин кöлеса шöрас югьялысь кытшö да гусьöникөн шензисны. Васьö вешйис бокöджык, сувтис потшöс дорö да пондис видзöдны тöдтöм пассажир бөрся.

Пассажир петис машинаысь. Сійö вöли кузь тушаа, Васьölөн бать ыджда кымын жö, но неуна

кызджык да уска. Воысь перйис машина пытшыкысь кык чемодан. Отыыс — ыджыд, прөстөй, лөзов рөма. Мөдыс — неыджыд, коричневөй. Васьöлы дум вылас уси, мый сйö дзык жö татшöмöс аддзывліс школаысь: татшöм чемоданас сәні видзöны аккордеон. Сідзкө, локтысьыс — гудөкасысь.

Төдтөм морт сувтөдіс чемоданъяссө потшөс бокас Васьö дорö да кинас макнитіс шофёрлы:

— Пока!

Челядь пыр и кытшалісны воысьöс.

— Видза оланныд, том йöз котыр!— гораа шуис сйö да ставнысö сюся видзöдаліс.

— Здорово!— вочавидзисны Васьö да ещö öти детинка, а мукöдыс чöv олісны, яндысигтырйи пондісны гыррдзаяснаныс тойыштавны öта-мөднысö, зілісны дзёбсьыны ёрта-ёрт мыш сайö.

Гөсть, төдöмысь, казяліс тайöс, та вöсна, буракö, и гажаа шуис:

— Ноко, коді медся збой, висьталöй: этайö керкаас олысьясыс гортасöсь абу?

Сйö кинас индіс Кармановъяс керкалань.

Васьö көсйис шуны, мый көзяиныс удж вылын, но аддзис туй вывті локтысь Педөр дядьöс да чуньнас индіс:

— Тонö, Педөр дядь локтö...

Төдтөм морт видзöдліс локтысь вылö, тэрмасьöмөн шыбитіс потшөс вылö плащсö да пинжаксö, идзас шляпасö чөвтис Васьö юр вылö да пöшти котөрөн уськөдчис Педөр дядьлы паныд. Васьö аддзыліс, кызди найö паныдасисны да кызди төдтөм мортлөн тасöсь дөрöмыс вöйи Педөр дядь пинжак пиö.

— Фёдор!..

— Терентий!..

— Мыйта ва визувтіс...

Аддзысьысьяс топыда кутчысьлісны, клопө-дісны өта-мөдлы пельпомө, дыр видзөдісны ёрта-ёрт вылас, быттьөкө лыддисны, кымын чуқыр со-дөма чужөм выланыс «уна ва визувтігас» (Васьö кыськө кывліс, мый аддзысигөн йөз век лыддьö-ны татшөм чуқыръяссө), а сэсся матыстчисны че-лядь дорө, босьтісны чемоданъяс, паськөм да мө-дөдчисны Кармановъяс ордө.

— Шляпатө вунөдінныд,— завор дорын сую-діс найөс Васьö.

— Аттьö,— шуис төдтөм морт, босьтіс шляпа-сö да мигнитіс:— Аскиөдз...

Но Васьö тайö рытнас на аддзыліс сійөс. Ча-сөн-джынйөн мысти кымын Педөр дядь да сылөн гөстыс мунісны пывсянө. Регыд төдтөм морт пасьтөггыс чепөсйис сэтысь да котөртіс ю дорө, ыз-гысьліс ваө, купайтчыштіс да бөр котөртіс пыв-сянө.

А ужнайтігөн Васьöлөн мамыс да батыс сёр-нитісны:

— Осип Педөр ордө гөсть локтөма.

— Шуöны, сійö пө Педөрсө фронт вылын ра-нитчөм бөрын петкөдөма.

— Абу Педөрсө, а Педөрыс сійөс. Ме ачым кывлі.

— Ладнө, кодыс кодсö — өткодь. Сёрнитöны, сылөн пө зэв уна уджыс, а вот важ другсö аддзөд-лыны кадыс сюрөма.

— А мый налы, карсаясыдлы. Командиров-каö петіс да деревняö кутшөмкө полномоченнө-йөн шунькнитіс дай.

Сідзкө, төдтөм мортыс — уполномоченнөй. Прөстө эз лок «Волганад». Васьöлы уси төд вылас,

кыдзи мамыс висътавліс öти уполномоченной йы-  
лысь, коді волöма война дырйи найö сиктö. Сылön  
пö вöлöма плеть, кодön, вöлöм, нöйтö асьсö сапöг  
гöлень кузяыс скöрысла, а ещö пö öтчыд, уборка  
дырйи, челядьлысь мырддьöма вотöс да тшак и  
талялöма. Таысь сійöс удж вывсьыс вöтлöмаöсь да  
судитöмаöсь. А тайö, тыдалö, мöд пöлöс: модаыс  
шутлив мортлön, и пывсянысь пасьтöгыс ю дорö  
котралö... Гашкö, сійö первойысь на деревняö лок-  
тöма да оз тöд, кыдзи асьсö кутны?

Асывводзнас гымаліс. Кор Васьö садьмис да  
петіс кильчö вылас мыссьыны, шондіыс вермасис  
нин гымалан кымöр колясьяскöд, зэрön мыссьöм  
туруныс нюмъяліс-любуйтчис эзысь лысва моль-  
яснас, а бөрöздаті визувтіс ырöш кодь шор. Васьö  
лэччис öшинь улö, нургиг-ссылігтыр келіс бөрöз-  
даас и аддзис Кармановъяс пöгреб дорысь тöдтöм  
мортöс. Сійö пукаліс порог вылас да вöлаліс кузь  
шатин. Сійö казяліс жö Васьöөс, шыасис:

— Эй! Кутшöма узьсис?

Васьö матыстчис вöласьысь дорö и гөгöрвоис:  
тöдтöм морт вöчö вугыр шать. Сідзкö, чери кыйны  
мöдöдчö. Уполномоченной — и чери кыйны... Абу  
гөгöрвоана. Васьö смелмöдчис да юаліс:

— Дядя, ті уполномоченной?

Тöдтöм морт видзöдліс сы вылö читкыра синъ-  
ясön:

— Уна кутан тöдны — аски гөгйöдзыд тош  
быдмас. А тэ меным ёнджыка кажитчан тош-  
тöгыс.

— А плеть эм тіян? — эз сетчы Васьö.

— Плеть? Кутшöм плеть? — пельпомъяссö  
лэптылöмön шензис тöдтöм морт, сэсся нюмыс ис-  
ковтіс сы чужöм вылысь. — Абу. Плетьыд менам

абу.— Сійö сувтис, матыстчис Васьö динö да тувкнитис пельпомас:— Гашкö, тöдмасям? Сёрнитамбаитам, а öта-мöднымöс ог тöдöй... Менö шуöны Терентий Максимовичөн. Позьö и прöста Терень дядьөн...

— А менö Василей Егоровичөн,— шуис Васьö да сы моз жö содтис:— Прöстöясö шуöны Васьöөн.

— О-о!— нюжöдис Терентий Максимович, но дзебис сöдзтысьлысь нюмсö:— Ок, и узян жö тэ, Василей Егорович! Тані тэнад узигкості сэтшöм праздник вöлі... кызди шуласны, музыкаа фейерверк.

— А мый сійö фейерверкыс?

— Ак да. Сэтшöма, мися, гымалис да чардалис!..

Васьö шензьöмөн видзöдис гөсть вылö, а сійö тувкис Васьöлы кынöмас:

— Ладнö, мун тыртышт туистö, сэсся петкөдлан меным чериа местаяссö. Бур?

— Ы-ы,— сöгласитчис Васьö да чеччалігтырйи котöртис гортас.

Сьöд ты дорö найö мунисны вöрса трöпаөд, кыті Васьö ветлывліс батыскөд. Шондіыс юис нин пöшти став лысвасö. Терень дядь көнсюрö сувтавліс да то копыртчöмөн мыйкö видзöдаліс турун пиысь, то малалис кинас паськыд корья кызьясьлысь увьяссö, то шлопкөдис ки пыдöснас пожöм ствольясö да вомгорулас сьыліс: «Живица, живица...» А öти местаысь, пашкыр лапья пöрысь коз да ичöтик пожöм пу костысь, найö аддзисны вöрса чераньөн кыём «шонді».

— Видзöдлам кыйсьысь вылас,— шуис Терень

дядь да пуксис сисьмыны нин заводитом мыр вы-  
лө, зепсьыс кыскис куритчансө.

Васьö первойсö эз гөгөрво, кутшом кыйсьысь  
йылысь муно сёрниыс, бөрынджык нин воис ве-  
жөрөдзыс. Черань везйыс вөрөшитчис төврусыйс  
да югъялыштіс шонді югөр улас. Кыдз сөмын зэ-  
рыс абу тшыкөдөма!

Чераньыс некөн эз тыдав.

— Да тайö важся...— пондыліс шуны детинка,  
но сэк жö черань везйö люкасис гут, кутіс дзизгы-  
ны, мынтөдчыны, но ёнджыка дзугсис. Пыр жö  
коз лап вылысь гутлань уськөдчис ыджыд че-  
рань, ноп вылас пөртмасис зэв мичаа рисуйтөм  
крест. Сійö вөлі сэтшөм ыджыд, мый черань вез-  
йыс лайкъяліс сьөктасыс. Черань пыр и лои гут  
дорын, мыйлакө гөгөртөдіс сійөс, а сэсса бөр кокъ-  
яснас сюся гартыштіс гутсө черань везсьыс вөчөм  
сеткаө, а сы бөрын кымынлатікө ородіс везсө да  
ассыйс кыйдөссө кыскис коз лап вылө.

— Да-а, вөр-валөн аслас вески... Сійö аслыс-  
ног веситө, медым нинөм лишнойыс эз вөв,— не-  
дыр чөв олөм бөрын шуис Терень дядь да бергөд-  
чис Васьöлань.— Василий Егорович, кыз тэныд  
кажитчис? Бура кыйсьö? Тадзи кө эськө миянлы  
чериыд шедас.

— Сійö жö тывйөн, а миян сөмын вугыр шать-  
яс,— ышловзис Васьö.

— Тывнад быдөн кыйсьысь, а вот вугыр-  
над...— Терень дядь шлочкерис кывнас.— Терпен-  
нө да сям колө!

Кыйсисны первой Сьөд тыысь. Сэтысь шеді (Ва-  
сьö кыкысь лыддис) дас куим неыджыд ёкыш.  
Сэсса ветлісны Эжва дорө, коді визувтіс сэн жö  
матын, и сэтысь Терень дядьлы шеді кык компи.

Васьöлы нинöм эз шед, та вöсна сылы регыд дышöдiс. Сiйö дугдiс вуграсьны, пуксис му шмак вылö да кутiс видзöдны Терень дядьлөн вуграсьöм вылö.

— Кынöмыд сюмалö?

Васьö лэптыштлiс пельпомьяссö. Кынöмыс сылөн збыльысь сюмалiс, но эз лысьт веськыда висьтавны та йылысь.

— Оз на?— мудера нюммунiс Терень дядь.— Всё равно пускам. Ок, ме радейта бипур вылын пуöм юкватö!— пуксис Васьöкöд орччөн да сёрнитигтыр нопсьыс кыскалiс салдатскöй пöрт, нянь тупось джын, кымынкö картофель да паньяс.— Тайö Фёдор миянлы пуктiс. Ми сыкöд ещö война дырйи окружениеын тайö пöртьяс юква пулим.

Юква и збыльысь артмис чöскыд. Терень дядь сiйöс шуис «кык судтаөн». Васьöлы тайö вöли гөгөрвотöм. Терень дядь висьталiс, мый кык судтанас сiйö шусьö сы вöсна, мый öти и сiйö жö ваын первой пуисны ёкышьяс, а бöрыннас компиянсö.

Ещö вуграсисны час-мöд, медым кыйыштны гортö нуöм вылö, сэсся найö мöдöдчисны бöрсö мунны муяс вомөн. Тадзисö вöли ылынджык, но зато этшаджык вильöдасны номьяс. Туйыс кайис мылькйивса вышкалань, а кор матыстчисны вышка дорö, кытысянь колö вöли лэччыны сиктлань, Терень дядь сувтiс, видзöдлiс гөгөр и шензис:

— Вот тайö да-а! Тасянь тай став районыс тыдалö! Вай шойччыштам, а?

Васьö син водзын пласьтвидзисны тöдса места-яс, и, кажитчö, нинöм танi эз вöv сэтшöмыс, медым шуны: «Вот тайö да-а!» Мый тасянь сэтшöм шензянаыс тыдалö? Нинöм. Водзвыланыс Васьöлөн чужан сиктыс. Шуйгавылынджык мöд сикт,

көні шөрас чурвидзө вичко. Водзынджык эм аэродром. Видзөдлыны кө шуйгавыв и веськыдыв, ыб помасянінас заводитчө өткодь помтөм-дортөм вөр, коді ылын-ылын өтлаась өнэжыскөд, а бөрвылас тыдалөны Сьөд ты да лөзалан Эжвалөн берегьяс вылын вежөдысь видзьяс. А туй бокьясас гөгөр быдмөны катшасиньяс да пөлудьяс. Ставыс кыдзи и колө, ставыс төдса, сы вөсна Васьө и пуксис из вылө. Дерт, оз позь шуны, мый сылы оз кажитчыны чужан сиктдорса местаясыс. Найө мичаөсь. Вот тулыснас сійө ветліс тьöt ордае вөр участокө пөчыскөд и өдва кык лун вермис овны сәні. Эськө мичаөсь жө сәні местаясыс и быд лун кино петкөдлөны, а вот уси дум вылас гортдорса льөм садйыс, кык вой узис — и пыр сійөс вөталіс. Пөчыс кольчис, а сылы пышйыны лои. Но «вот тайө да-а!» — эськө эз шу Васьө. Терень дядь, сідзкө, таысь мича местаяссө абу на аддзылөма? Сійө пондіс видзөдны Терень дядь бөрся. Терень дядь то матыстчывлас Васьөланы, то вешйыштлас. Ки-нас пыр сю шепьяссө да заяссө вөрөшитө-малалө. То найөс дукыштлас, то мусө киас босьтлас да шамралө, чуњьяс косттыс лэдзө, то видзөдө кытчөкө сю море вывтыс ылө-ылө, быттьөкө вот-вот паськөдас сывьяссө и качөдчас өнэжас... Сэтшөм сылөн синьясыс и чужөмыс кыпыдөсь! А сәсся тай кыдзи збыльысь паськөдас кияссө да горөдас: — Ого-го-го-о!

Виччысътөмысла Васьө весиг дрөгмуни, а Терень дядь видзөдліс сы вылө да гораа серөктіс, нетшыштіс кымынкө пөлудь да катшасин дзоридз и нюжөдіс сылы:

— На, да эн дөзмы повзьөдөмысь. Тэ төдан, мыйся тайө дзоридзьяс?

— Код найӧс оз тӧд,— шуис Васьӧ.— Этійӧ катшасин, а сійӧ со пӧлудь.

— «Катшасин... пӧлудь», вот тэныд и на! Тайӧ, другӧ, лекарственной турунъяс. Важ йӧз катшасинъяссыс заваритӧм васӧ кынӧм висьӧмысь юлывлӧмаӧсь. Видзӧдлы, кутшӧм найӧ мичаӧсь, быттьӧкӧ балеринаяс йӧктӧны тӧвру улас. А пӧлудьяснас син висьӧмысь лечитчылӧмаӧсь. Гашкӧ, сы вӧсна и ӧнӧдз на кӧнсюрӧ найӧс шуӧны мулӧн синъясӧн. Вот кутшӧм делӧяс, другӧ... А сю шепъяс гӧрддзасыны нин кӧсйӧны, Василей Егорович.

Терень дядь тапнитис Васьӧлы пельпомас:

— Став сертиыс тыдалӧ — таво йӧртӧдъяс лосны тырӧсь.

Рытнас Васьӧ юрын жуисны мӧвпъяс. Сылы дум вылӧ усисны сійӧ выльторъясыс, кодъясӧс Терень дядь висьталис черияс йылысь. Вӧлӧмкӧ, ком тожӧ хищнӧй, горш чери, сейӧ ёс да мукӧд черияслысь пӧксӧ, а Васьӧ та йылысь ӧнӧдз эз тӧд. Эз тӧд сійӧ и «кык судта» юква йылысь, катшасинъясысь, мукӧд турунъясысь да дзоридзьясысь уна пӧлӧс лекарствояс вӧчӧм йылысь. Мыйла Терень дядь ставсӧ тайӧс тӧдӧ? И кодӧ сійӧ ачыс? Абу кӧ уполномоченнӧй, гашкӧ, агроном? Эз ӧд, кӧнкӧ, прӧста сю шепъяссӧ малав да мусӧ чунь костьясас крӧшит... А, гашкӧ, сійӧ врач да? Ӑд лекарствояс вӧчӧм йывсьыс тӧдӧ жӧ. И аккордеон вайис, а некор ворсӧм он кывлы. Вӧрын пуясӧн интересуйтчис и чераньӧн тшӧтш... Мукӧд йӧзыс кызкӧ ставыс гӧгӧрвоанаӧсь. Босьтам батьӧс. Электростанцияын техникӧн уджалӧ, и ставыс тӧдӧны, мый сійӧ техник. Педӧр дядь конюхӧн уджалӧ, и ставӧн жӧ тӧдӧны сійӧс, кызди конюхӧс. А Терень дядь?

Васьö сідзи и унмовсис, Терень дядьöс тöдмавтöг.

Та бöрын найö некымын лун эз аддзысьлыны. Видзьяс вылын заводитчис турун пуктöм, и Васьö тшöтш мöдiс отсасьны сэни: быд лун вöлөн юр кыскаліс. А Терень дядь кытчöкө вошлі. Васьöлы сэтшöм окота вöлі ошйысьны сылы турун пуктöмнас, висьтавны, кутшöм гажа и кыпыд уджавны видзьяс вылын, мыйта сэни быдмöма быдсяма дзоридзыс да кутшöм чöскыд туруныслөн кöрыс — весиг коддзыны-кольмыны верман. А юръяс кыскалöмыс! Вот кöни «вот тайö даыс!» Но Терень дядь эз вöв: Педöр дядь висьталіс, мый сійö мунома вөр участокö.

Оти лун вöлі дзик нин терпитны позьтöм жар. Васьö витысь купайтчис, но и тайö эз отсав. Вöв вылын пукавны эз кут поэны (вöв чужьясис лөддзöсьысла), и Васьö новлөдліс сійöс дом поводöдыс. Рытланьыс сійö сэтшöма мудзис, мый весиг вуграліс ужнайтігөн. И, колөкө, эськө дзикөдз унмовсис, эз кö кыв бать-мамлысь сёрнисö.

— Олө мортыд вольнöй свет вылын и оз тöд, кöни мый сійöс виччысьö,— шуис батыс.

— Мый нö лоис?— тöждысян гөлөсөн юалис мамыс.

— Ме ылі видз вылын зорөд чөвті. Неылын Педöр да сылөн другыс ытшкисны. Куритчигөн, видзöда да, на дiнö председателылөн машинаыс локтіс. Вөлөмкө, Педөрлөн другыс сьөлөмнас висьмöма, больничаö нуисны.

Васьöлысь быттьökө киөн босьтісны унсö.

— Терень дядьöс?— горөдiс сійö.

Асывнас Васьö висьталіс батыслы, мый сійö мунас видзьяс вылө сёрөнджык: колө пö ветлыны

школао, нуны школаса коллекцияо чукортөм изъяс. Батыс сөгласитчис, а мамыс быттьокө лыддис Васьолыс думъяссө.

— Тэ көть пыравлы больничаас мортсө видлыны,— шуис сійө.— Ме шаньгаяс пукта.

Больнича вөлі школао мунап туй дорын, и Васьө, дерт жө, первой пырис сэтчө. Сійөс пыр жө лэдзисны ыджыд югыд палатао. Нель койка пысь өти вылын куйліс Терень дядь. Сылөн кельыдруд рөма синъясыс муртса вөйыштөмаөсь, но укыс нюмъяліс важ мозыс.

— А-а, Василей Егорович!— кыпыда шыасис висысь да индіс койка дорас сулалысь табуретка вылө.— Лок пуксы татчө.

Васьө пуксис, Терень дядьлы мыччис шаньга-яссө.

— Шаньгаяс?!— шензис висысь, босьтіс өти шаньга да курччис.— Кутшөм чөскыд! Весиг во-мын сылө. Босьт вай, сөй ачыл тшөтш. А зепьясад шаньгаяс жө?— Индіс Васьөлөн пөльтчөм пинжак зепьяс вылө.

— Абу,— юрсө пыркөдіс Васьө.— Тайө школаса коллекцияо изъяс...

— Тэ нө изъясөн интересуйтчан? Гашкө, тэ и аддзин эсійө гежөда сюрлысь метеоритсө да, код йылысь тай газетө гижлісны?

— Ме эг өтнам, өртъяскөд,— яндысьөмпырысь вочавидзис Васьө.

— Но, геолог, вай мыччөдлы, мый тэнад зептад. Ме радейта жө корсюрө видзөдлыны на вылө. Сідз-сідз. Тайө со кварц,— шуалис сійө изъяссө тумбочка вылө пукталіг.— А этайө кальцит — зэв интереснөй из, шусьө исландскөй шпатон,— кымын водзө, сымын гажмис Терень дядь.— Нол-

тө, мыччыв эсійö газетсö. Тайö изйыслөн эм аслас свойство. Сійö быттьökö поткөдö сы вылö усьысь лучьяссö, артмөдö öти гижөдсьыс кык öткодь гижөд. Со, видзöдлы татчö... Колökö, ме тайö изйывсьыс тэныд висьтала öти интереснöйтөр.

— Висьтав,— Васьөлөн öзйыштлисны синьясыс.

— Но, кывзы, сідзкө,— заводитіс Терень дядь.— Коркө важөн нин öти странаын овлöма зэв горш да асьсö радейтысь царь. Сылөн вөлöма зэв уна озырлуныс, но пыр кажитчö этша. Думыштчас царь, кызди эськө лоны нöшта на озырджыкөн, медым сы йылысь став му вылас төдісны, и сылы дум вылас усьö, мый тайö изйыд, пырыс кө видзöдлан, быдтор кык мында петкөдлө. Ас дорас корас изйысь вöчасьысь мастерос да тшөктас: «Вöч тайö изсьыс менам дворец гөгөр стен. Вöчан — зөлөтита, он вöч — юртö керышта.»

Дыр уджаліс мастерад и вöчис стентö, но царыд пөрьяліс: медым мастерад оз висьтав йöзыс-лы изйыдлысь тайнасö, босьтіс да, зөлөтитөм пыдди, керыштіс юрсö. Тадзи мастерлөн гөтырыс лои дөваөн, а пиыс сирөтаөн. Сьökыда налөн коліны луньясыс да войясыс, а кор мастерадлөн пиыс быдмис, мамыс висьталіс сылы, кызди царь пөрьяліс да виис сылысь батьсö. Пи көсйысис босьтны водзос батьсö виöмысь. Сійö муніс дворец дорö, матыстчис стен бердö и аддзö: стен саяс царыдлөн шензьымөн уна озырлуныс и войскаыс. Но сійö эз повзьи, кулакнас зымгис стенас. Некод сылы эз восьты. Сэки мастерлөн пиыс босьтіс гортсьыс батыслысь вöчасян мөлөт-киркасö да баралоктіс стен дорад. Кучкис — стенад сöмын посныдык визьяс лоисны. Көймөд луннас найö му-

нісны мамыскөд кыкөн. Пиыс бара кутіс стучитны-гольөдчыны, но бара некод налы эз восьты. Сэки быри мамыслөн терпенньоыс, нёровтчис верөсөн вөчөм стен бердад и шогысла да өбидаысла бөрддзис кыз синваөн. И друг пиыс казяліс, мый мамыслөн синваысь из стенид быттьөкө пузис да пондіс сывны. Сэтшөма бөрдіс дөваыд, сы мында синва кисьтіс, мый стенид вель ыджыд розь лои. Мастерыдлөн пиыс пырис тайө розьөдыс пытшкас и казяліс, мый абу нин сэтшөм страшной царыд, кызди кажитчис ортсысянныс, и войскаыс сылөн абу вывті уна. Писькөдчис сійө охрана пырыс дворецад да виис цартө, а из стентө пасьйис-жугліс, рөвняйтис муыскөд. Сэтшөм зіля сійө уджаліс, мый стенсиыд торпыригьясыс став му пасьтаыс сьавкйисны-лэбисны, а дворецсө челядьлы сетіс. Отсасисны сылы тайө ыджыд уджас и кузнечьяс, и столярьяс, и плөтникьяс, и му дорын уджалысь крестьяна, и уна мукөд... Тыдалө, мый стенсиыс өти тор и лэбзьөма татчөдз да сюри тэныд. Гөгөрвоин? Кор сы вылө соляной кислота войтыштөдан — пузьө, заводитө руавны, сылө кислотасыс. А збыль вылас тайө колана из, сійөс микроскопьясө да кутшөмсюрө мукөд приборьясө пукталөны заводьясын...

Васьө эськө и водзө на окотитіс кывзыны Терень дядьлысь висьталөмсө, но локтіс сестра да тшөктіс мунны: регыд пө локтас врач да видчыны кутас. Мунігас Васьө Терень дядьлы и мукөдыслы ыджыд морт моз шуис:

— Бурдөдчөй өдйөджык.

Өдзөсөдыс петігөн нин сійөс суөдіс Терень дядьлөн горөдөмыс:

— Ладнө! Ми ещö ветлам на тэкöд изъястö чукöртны! Аттьö шаньгаяссьыд!

Но изъяс чукöртны ветлöмныс эз нин ло: Терень дядьлы эз сюр кадыс. Больничайсы петöм бöрын Терень дядь нуöдлис Васьöös кино видзöдны сöмын. Киноыс вöли «Высокая награда»— шпионъяс йылысь да сы йылысь, кыдзи найöс чекистъяс кутисны. Сэни вöли тшöтш Васьö кодь кымын детинка. Васьö видзöдис киносö син лапнитлытöг, а Терень дядь пукалис орчöн да экран югөр улас мыйкö пасъялис аслас блокнотö. Кор петисны клубысь, сийö юалис Васьöлысь:

— Но, кыдзи? Кажитчис али эз киноыс?

— Ы-ы, кажитчис... А ти мыйла эн видзöдöй?

— Ме коркö видзöдли нин.

— Видзöдлинныд, а бара пыринныд?

— Но тэ жö эн на видзöдлы,— Терень дядь дзугис Васьöлысь кымöс вывсьыс юрсисö, сэсся корис:— Пыралам ме ордö?

Терень дядьлөн комнатаас — Кармановъяс меститöмаось сийös горничаас — ставыс вöли рузраз: койка вылас, пызан вылас и весиг джоджас — быдлаын кыдз веськалö куйлисны бумага листьяс, сэн жö, пызан кок дорас, куйлис восьса чемодан, көни тыдалисны книгаяс, а пызан вылас, бумагаяс пиын, куйлис мöд чемоданыс, көни, Васьö чайтöм серти, вöли аккордеон.

— Терень дядь, ти музыкант?

— Да, патефонөн ворса,— нюмъялис Терень дядь.

— А мыйла, сідзкö, аккордеонсö новлöдланныд?

— Да тайö жö машинка.— Терень дядь воськовтис пызанланыс, лэптис вевтсö, и Васьö син

водзын тыдовтчис збыльысь эз аккордеон, а мөд-тор, көні сылы гөгөрвоанаоьсь вөліны букваяс, кодьясөс гижалөма вөлі посныдик кизь кодьяс вылө. Сылысь чужөмсө казялөм бөрын Терень дядь стөчмөдіс:

— Тайөн позьө печатайтны. Вот шуам,— и сійө пондіс кучкавны чуьнаас кизь кодьясас. Бумага вылас вочасөн артмис: «Василий Егорович». — Аддзан?

— Да,— шуис Васьө, и кызкө мөд пөлөс синьясөн нин бара котөртис комнатасө. Сідзкө, тайө абу аккордеон, а машинка, кодөн позьө печатайтны еджыд бумага вылө пөшти сідз жө, кызди и книгагасын. Сійө век жө казяліс, мый комната пасьта куйлысь бумага листьяс вылас мыйкө гижөма. Сійө копыртчыліс, босьтіс өти лист и ас кejas лыддис: «Локтөй рытланьыс лесник керкаө и сәні сөрнитчам, кодлы кытчө мунны, да ружьенытө эн вунөдөй». И Васьөлы друг дум вылас воис киноыс, вирдыштіс мөвп: гашкө, Терень дядь сәтшөмьяс пиысь жө да? Гашкө, шпион?! Аккордеон пыдди ящикас печатнөй машинка... Он и куж думыштны... Васьөлөн весиг көдзавліс мышкуыс. Абу өд, көнкө, прөстө сійө кутшөмкө гөгөрвотөм, аслыссяма, унатор төдө. И этійө бумагавывса гижөдыс... Но недыр мысти сійө кокныдджыка ышловзис. Абу, оз вермы лоны: сійө жө Педөр дядькөд өтлаын воуйтлөма... Тани Терень дядь торкис сылысь мөвпьяссө:

— Мый нө тә, Василей Егорович, руалин? Вай бөр шондіавлы! Волан аски менө колльөдны? Меным, другө, пөра воис гортлань восьлавны.

Васьө гогнитис юрнас.

Сідзкө, Терень дядь аски муно нин. Сідзи Ва-

сьöлы эз и удайтчы тöдмавны сійöс. Детинкалы друг лои заведнö, и сійö котөрөн петис ывлаö.

Но Терень дядьöс колльöдны Васьö мунис аэродром вылö. Самолёт дорас нин ыджыд морт моз, киасьöмөн, прöщайтчис Терень дядькөд да весиг шуис:

— Бур туй!

А Терень дядь Педөр дядькөд кутчысьлөм бöрын пырис самолётö да сэсянь нин восьса öдзсöдыс горöдис:

— Радейт, Васьö, вөр-васö, сійö — интереснöй штука!..

Тайö вöли гожöмнас, июль тöлысын, а öни, Выхь во водзвылын, сиктса почтальон Марья тьötка вайис Васьöлы бандероль. Детинка некор на öти письмö эз пöлучитлы аслас ним вылö, а тани виччысьтөг воис дзонь бандероль. Гортö öтнасөн кольöм бöрын сійö надзöникөн, лов шысö кутигтыр восьтис бандерольсö и аддзис сэтысь руд мышка неыджыд книга. Книга корка вылö вöли рисуйтöма вөр, а улынджык — гижөд. Васьö лыддис: «Терентий Жангуров. Лысваöсь туйяс». Сэсся бергöдлыштис киас книгасö да весиг дукуштлис. Сэтысь кылис клей дук. Восьтис медводдза лист боксö. Первойөн, мый аддзис сэтысь, вöли Терень дядьлөн фотокарточкаыс, көни сійö вöли дзик гожся кодыс: тасöсь дөрöма, идзас шляпаа, сьöдов уска, нюмъялö... А орччөн, мөд лист бокас, вöли пасйöма чернилаөн: «Менам друглы, Василий Егоровичлы, став сьöлөмсянь тайö книгасö.» Тайö нö мый, ачыс... книгасö? Вот, сідзкө, мыйла сылы машинкаыс...

Васьö ещö öтчыд лыддис гижөдсö, сэсся öдйö листалис ставнас книгасö, но прамöя эз видзөд, сы

вöсна мый виччысьтöмысла морöсас кыпаліс вöв-  
лытöм радлун. Детинка пыр на эз эскы аслас  
синъяслы. Сійö öдйöджык бара востіс да видзöд-  
ліс гижöдсö. Да, турунвиж чернилаөн збыльысь  
вöлі гижöма: «Менам друглы...».

## ЮРИНДАЛЫСЬ

Кор эмӧсь другьяс . . . . .	3
Васьӧ да Кардинал . . . . .	14
Аслыссяма морт . . . . .	23



*Для младшего школьного возраста*

Михаил Иванович Игнатов

### КОГДА ЕСТЬ ДРУЗЬЯ

*Рассказы*

*На коми языке*

Художник В. М. Пунегов.

Редактор В. А. Попов.

Худож. редактор М. П. Безносков.

Техн. редактор А. Н. Вишнева.

Корректор А. А. Надуткина.



Сдано в набор 1/VI-1970 г. Подписано к печати 27/XI-1970 г. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печ. л. 2,5. Бум. л. 1,25.

Уч.-изд. л. 1,55. Заказ № 5459. Тираж 2500.

Цена 6 коп. Бумага № 1.

Коми книжное издательство. Сыктывкар, Дом печати.



г. Сыктывкар, Республиканская типография  
Управления по печати при Совете Министров  
Коми АССР.



6 кӧп.